

LA AURORA

Año I

San José de Costa Rica, jueves 23 de febrero de 1905

N.º 85

Gerente: ROBERTO BRENES MESA

Augurio

Ya se oyen á lo lejos las primeras algaradas de la política que se acerca con sus millares de pérdidas trompetas. Por donde quiera el interés deja su lugar de acecho y va asomando cautelosamente su cara iluminada por el dulce reflejo de la esperanza, tras los mortales días pasados silenciosamente en el atisbo. El país arderá bien pronto en ese pasajero entusiasmo de las elecciones y en todas partes se hará sentir un hábito de combate que al besar las frentes de los hombres dejará en ellas impresos los signos de la imbecilidad.

Para los que presenciaremos inmutables las diversas acciones de la contienda que se acerca, el estudio del asunto va á resultar interesante. A guardamos con ansia los momentos supremos de la liza, porque tenemos una ilusión fuertemente arraigada en el alma, cuya certeza queremos comprobar.

Mucho y muy largo se ha comentado aquí ese supuesto poder abrumador que al clericalismo se atribuye. Y todos los que ante él rinden temerosos su criterio, no tienen en abono de su falsa idea argumento alguno convincente. Todos se basan en que el aparente auge del conservatismo determinado por la indiferencia con que los que aquí se llaman liberales, han mirado hasta ahora una labor inteligente y artera que desde hace tiempo se viene realizando aquí por clérigos avezados por razón de las órdenes á que pertenecen, al asalto mañoso de las conciencias y de los caudales. Pensamos, sin embargo, en contra de tales pareceres, si bien no podemos oponer otras razones que las de un sentimiento iluminado á todas horas por los relampagueos de una esperanza inconmovible. Tenemos tan grande y tan ardiente fe en la preponderancia del buen sentido de las gentes de nuestro pueblo, cuyos corazones hemos sentido en más de una ocasión palpitando junto al nuestro, que somos con la más absoluta confianza ante los temores de los que imaginan ya ganada la partida por los eternos enemigos del pensamiento.

El momento es hermoso. Ansiamos la libertad más amplia para todos, al favor de la cual nos prometemos presenciar el fracaso de la hueste sombría. Y ¡qué dicha, cuando se compruebe de una vez para siempre, que vivíamos dando prestigio con nuestro miedo á pobres espantajos incapaces de arrastrar tras sí todas las fuerzas que creíamos suyas y que no estaban sino atargadas en la desidia criolla, alejadas de nosotros por nuestra injustificable indiferencia!

Que surja en hora buena el vigor clerical para que despierte al fin esa energía del pensamiento libre esparcida ya por todo el país. Confiamos en que el resultado de la acción hará la realidad de nuestras actuales hermosas ilusiones. Z.

Mi gramática

Aparece hoy el artículo tercero del señor Orozco. Contiene 34 obras. La lista se ha tomado de la biblioteca de alguien que compra y amontona libros que no lee; porque de otra manera no se hubieran citado todos.

Empiezo por suprimir de la lista: Gramática ó Poema del Cid de Araujo, Arquitectura de las lenguas de Benot, Diccionario etimológico de Monlau por haberlas citadas en mi bibliografía. La Biblioteca de autores españoles de Rivadeneira no la cité por dos razones: a)—Porque habría sido como citar el Diccionario ó la Gramática de la Academia; no hay quien suponga que se escribe sobre literatura ó gramática sin conocer los autores de la lengua.

b)—Porque esa Biblioteca está desacreditada entre los hombres de ciencia; no es una edición paleográfica que pueda merecernos fe, de allí que hoy todos los esfuerzos están dirigidos á la publicación de la *Biblioteca Hispánica*, de la que ya hay trece volúmenes puestos á la venta en Barcelona y Madrid. Cuervo ya tiene horror á la Biblioteca de Rivadeneira.

Si atendemos á que la *Antología* del señor Menéndez y Pelayo lo es de la Biblioteca antes citada y de los cancioneros del siglo XV no veo razón para que se le cite como fuente para un estudio científico del castellano, cuando tampoco es una reproducción paleográfica y está destinada á estudios de la historia literaria pura y simplemente.

De Menéndez y Pelayo cita además *Horacio en España*. Esto lo considero un atrevimiento sin igual. Esa obra contiene una epístola en verso del autor en elogio de Horacio, un estudio cronológico de los traductores de Horacio y una reproducción de las principales traducciones. Con el mismo derecho habría podido citar *Odas de Horacio* de don Javier de Burgos, las traducciones de Luis de León, etc., etc.

La obra de Amador de los Ríos habría tenido para mí muy poca importancia, porque es un estudio crítico del desenvolvimiento de la literatura en España desde los latino españoles Marcial, Lucano y Séneca, hasta el siglo XVI, porque el autor no pudo terminar su obra. Así como ésta esa Historia ha debido citar á de Alcántara que no hace otra cosa que resumir á Amador de los Ríos y está con él en la misma relación que Menéndez y Pelayo respecto de Rivadeneira, en cuanto á antología. En cambio cita la historia literaria de Pompeyo Gener que es inferior, muy inferior á la de Kelly. Ninguna tiene que ver con la Gramática Científica de la lengua.

En caso semejante se hallan los diccionarios. El de Roque Barcia y el de Monlau, que son los mejores, no contienen el proceso de derivación de una á otra lengua, como se halla en Kluge y de allí que yo haya dado preferencia á este. Otra sorpresa me causó la cita de

de la obra de Hervás. Contiene esta obra una mención de las que se habían escrito sobre diversas lenguas antes de 1800, época en que se publicó. Luego sigue una enumeración crítica, con specimens y notas, de más de 300 lenguas. La obra, pues, no ofrece utilidad alguna á quien pretenda estudiar nuestra lengua, aunque si es de una rara importancia para estudios de lingüística general.

Las dos obras de Cejador *Germánes y Embriogenia del Lenguaje* son un estudio comparativo de diversas lenguas, especialmente el euskaro y el hebreo. La luz que vierten sobre nuestra lengua es de poca consideración y no va más allá de Brugmann, que es obra fundamental para las lenguas indogermánicas. Es de advertir que Cejador ha construido su obra con los estudios alemanes y que á cada momento brotan las citas en alemán, inglés y francés.

En cuanto á la Gramática Griega de Cejador—que sólo por pocas horas tuve en mis manos—debo decir que no me pareció superior en exposición y análisis á la de G. Meyer *Griechische Grammatik*, ni tenía que ver con mi propósito.

El libro de Galicisimos de don Adolfo de Castro podrá presentarme alguna utilidad cuando trate de las construcciones, porque el vocabulario no tiene que ver nada con la Gramática.

En situación semejante se halla la voluminosa obra del padre Mir y Noquera. Es una colección de frases que permiten el estudio de la Sintaxis clásica, sin necesidad de recurrir á las obras originales. Eso nada tiene que ver con mi libro que no abarca todavía la Sintaxis.

La obra de García Ayuso se concreta á relatar el descubrimiento del Sanscrito, sus estudios sobre esa literatura y luego hace una exposición de las conclusiones á que entonces (1870) habían llegado los lingüistas. Explica algunos términos de la Mitología india y compara con la griega, pero allí no hay nada concreto para la lógica ó para la historia de nuestra lengua.

La Gramática razonada del Misántropo es la misma de la Real Academia, disuelta en dos volúmenes. Expone las razones que él cree que sostienen las doctrinas académicas, pero en resumen no hay nada nuevo.

Tampoco podría servirme para nada la obra de Toro y Gómez. No es obra que aporte alguna nueva adquisición gramatical.

La Gramática de Padilla está citada en mi bibliografía.

Luego hasta ahora hemos debido descartar 23 obras de las 34 que cita el señor Orozco. De las once restantes sienta no conocer la obra de don Rufino Lanchetas (*Sanchetas* es error de imprenta) sobre Berceo, porque han llegado á mí las mejores referencias. En compensación he tenido todos los trabajos que sobre Berceo ha publicado Hanssen.

Pero me llama la atención que las obras de Alemany, Avendaño, Amor Rubial, Salleras, Herrainz y otros de

los indicados por el señor Orozco, no sean citadas por Lanchetas, ni Padilla, ni Menéndez Pidal que es el romanista más aventajado de España.

El señor Orozco podrá citar, tomando de catálogos, docientos y seiscientos obras más, pero no prueba que las mejores fuentes se hallan para un estudio de Gramática Científica, en nuestra propia lengua. El Conde de la Viñaza, en su *Biblioteca*, resume más de cien libros diferentes y sobre Gramática histórica, tratada de un modo científico, hasta 1893 no hay allí nada superior á Diez, alemán.

El señor Orozco no pretenderá ser más español que el Conde de la Viñaza, que Padilla, Menéndez Pidal, Lanchetas ó Cejador y todos estos citan, algunos con profusión, los estudios alemanes sobre nuestra lengua. ¿Por qué razón había yo de estar más obligado que ellos á tomarlo todo de España?

Por lo demás se engaña el señor Orozco si piensa que mi Gramática es un mosaico fabricado con piezas de toda procedencia, sin juicio, ni estudio, ni reflexión personal. Por el contrario, es un libro de discusión, para personas ya formadas, por eso he sido el primero en declarar que no tiene un plan pedagógico. Si he querido discutir doctrinas corrientes en España y en América ha debido reflexionar algunas horas. Supongo que el celo patriótico no pretenderá arrebatarme hasta eso.

Y por otra parte, España y América son grandes y existen en ellas hombres capaces de juzgar mi labor sin pasión y sin agravios.

Las doctrinas falsas se abatirán y si hay alguna digna de sobrevivir se la verá acogida y defendida, á despecho de todo.

ROBERTO BRENES MESA

GRAMATICA HISTORICA Y LOGICA DE LA

Lengua Castellana

FOR ROBERTO BRENES MESA

De venta en las Librerías Lehman, Blanco e Iglesias Hnos. á OI 4 50 en rústica

Un volumen de más de 450 páginas.

UN PUNTO

Cuando escribimos nuestro artículo sobre la discusión entre el señor Tristán y el señor Lloret Bellido, ignorábamos que el primero estuviese ausente. De esto nos hemos lamentado grandemente porque no logramos conseguir lo que deseábamos: la continuación de la polémica citada porque bastante ¡hubiéramos aprendido de ella y no por otra cosa. No por lo que insinúa vagamente el escritor de "El Heraldo".

Jamás pretendimos herir la susceptibilidad del señor Tristán, emitíamos apenas un concepto que desprendi-

mos de sus propios artículos en donde él declara su falta de conocimientos especiales en carbones. Su conducta caballerosa nos es grato reconocerla y no la hemos puesto en discusión. Deseamos sólo conocer su labor y en ese sentido hablábamos.

El mismo escritor de "El Herald" tendrá la bondad de advertirnos la presencia de don Fidel y así volveremos a hacer público nuestro criterio porque en él no encontramos absolutamente algo de reprochable.

Por otra parte, los hombres no levantan sus reputaciones con títulos dados por hombres. Es una labor digna y constante la que los recomienda.

H.

Una sociedad de Socorros Mutuos

Se nos ha manifestado el deseo de que trabajemos en favor de una idea ultimamente expuesta por un miembro del personal docente del país: la fundación de una sociedad de Socorros Mutuos.

La idea no deja de tener atractivo sobre todo por dos de sus aspectos más importantes. Generalmente el personal de maestros de este país ha tenido el carácter de simples oficinistas, obreros que han sustituido los sentimientos más nobles de un educador por los intereses de la vida; y en esto no mentimos: el ruido de las intrigas, de las venganzas y de tercios favores, ha corrido de boca en boca é hizo de la inspección de enseñanza, confesionario de relaciones poco cultas y nada generosas.

La organización de una sociedad como aquella, mejora en gran parte, aquellas deficiencias que tan mal ejemplo predicaban.

La creencia de que existe un fondo que pueda calmar muchos de los sinsabores de la vida, apagará en los hombres esa ansia de considerar una mesa de escuela como si fuera un mostrador de mercancías. Quizá se cumplirá con su deber no por exigencia sino por convicción de que así debe hacerse.

La otra ventaja es profundamente moral: da á los hombres que educan voluntades—porque tal es el fin del magisterio—una independencia para obrar en todas sus acciones.

Tal es lo que nosotros vemos; hay sin embargo, resultados más íntimamente útiles cuya conciencia deben sentir los interesados.

Quién sabe si por egoísmo se va á mirar con desdén, como es costumbre entre los profesionales, la idea del señor Rolando Mundo, que ha sido para nosotros grata.

H.

LAGRIMAS DE ESCLAVO

Fué allá, en país distante, hará unos cuantos años. Un hecho de esos que todos ven, pero que muy pocos sienten. Es una vida de esclavitud y humillaciones. Son lágrimas devoradas en silencio.

Él, que es el hijo de una raza que nació libre, que libre vivió por muchos siglos la vida de las selvas y luego fué convertida en esclava y obligada á sudar el oro para sus ambiciosos amos, vivió la misma vida de su raza. Lo arrancaron de los brazos de su madre y lo trajeron del bosque á la ciudad. De la barbarie á la civilización. Ya tenía un amo, quien sólo veía en él un esclavo, un hijo una raza inferior, no podía suponer como el nivel intelectual de esta criatura se pudiera elevar sobre el de su hijo, por ejemplo, no podía comprender en él grandes sentimientos. Lo veía siempre triste y silencioso y lo llamaba *tonito*. Enseñaba á su hijo que: "aquel era mi sirviente, que tenía que ser obedecido,

que podía mandarlo, que le podía pegar y ultrajarlo". Y el niño, lo hacía. Al esclavo, yo lo ví, lo contemplé en silencio comprendiendo sus calladas amarguras, andaba siempre con cierto balanceo, con la cabeza baja, con la mirada triste y vaga. Pobre niño, abandonado y sin un alma amiga á quien contar sus penas!

Mas nó, yo me equivocaba, si no había una madre que lo comprendiera, estaba otra alma grande y generosa que ya anteriormente habían llorado por él. Tenía ganas de desahogarme, fui donde su maestra y le conté mis observaciones; cuando concluí ella lloraba, sí, ya ella lo había observado también; hacía tiempos que sufría y no podía remediar el mal. Ella me contó más, algo íntimo, algo que yo no sabía: el niño era martirizado, se le daban azotes que le producían sangrientas heridas. Se le obligaba á abandonar sus trabajos en provecho del hijo del amo, del aragán, del pezoso.

—Pero cómo es eso? por qué no se resiste á hacerlo? — "Por qué se le pega" — Y Ud. cómo lo supo? — "Confrontando los trabajos, en los que comprendí la mano del llamado inferior; los puse en confesión y algo me llenó más de amargura: al preguntarle sobre quién lo había hecho, el amito se levantó y me dijo con audacia "yo fui" — Y el otro? — "El otro incapaz de hacerle un mal á nadie bajo la cabeza y calló.

"Nada he podido hacer para mejorar su situación presente, pero sí, tal vez para la futura. El niño es inteligente y tiene ambiciones, varias veces me ha preguntado, si trabajando puede llegar á ser como fulano ó zutano; yo le he dicho que sí, y lo he animado. He tratado de formar de él un verdadero hombre, y creo que lo conseguiré, pues no ha olvidado todavía su libertad. Lo comprendí así un día que después de una arbitrariedad de su amo, se encolerizó y protestó con energía. He tratado de despertar en él un sentimiento de libertad que puede desaparecer con la esclavitud, he tratado de hacer de él un hombre de carácter, enérgico."

"Tengo esperanzas — me decía — de que así se elevará: sacudirá su yugo."

"Comprende que yo he visto sus miserias, pues al pasar junto á mí, levanta su vista y me mira de una manera tan dulce...! como agradecido!"

La maestra calló... lloraba...! Verificados los exámenes pude vencerme de que la maestra tenía razón: el esclavo quedó mejor que el amo y dejaba traslucir una inteligencia más clara. Al terminar el examen la maestra hizo algunos regalos á los niños más aprovechados, al esclavo le tocó uno, lo ví cogerlo con mano trémula — era un libro — meterlo bajo el brazo y apretarlo contra su pecho. Era lo único que podía considerar como verdaderamente suyo, y ¡quién sabe!, quien sabe si luego ha de pasar á ser propiedad del amito.

Concluído todo, lo niños salieron y se desbandaron alegremente manifestando su alegría por medio de risas y de gritos, solo él de la raza extraña, salió triste, con la mirada vaga, andando despacio y balanceándose, como si el peso de sus cadenas le impidiese correr como sus compañeros.

HUGO ODELL.

CANERIA

de la ciudad de S. Ramón

Buena adquisición ha conseguido esta hermosa y floreciente ciudad. La canería, agua potable, pura, cristalina y abundante. Ya se hacía sentir esta obra de vital interés.

"Nada hay para la vida de una población más importante que la fácil

BARATILLO

DE

CALZADO

ARTAVIA

ARTAVIA

¡SOLO POR OCHO DIAS!

Para dar lugar al nuevo surtido 1905 se realizará el calzado antiguo á los precios que el público quiera.

¡¡Sólo por ocho días!!

donde ARTAVIA

"y abundante provisión de agua potable; es para las ciudades tan necesaria como el alimento para el indio. De la cantidad y calidad del agua potable, depende, en primer término, del desarrollo y prosperidad de una población."

El viajero, después de las fatigas de un camino llega á una población ó ciudad con una sed que lo devora, y lo primero que hace es pedir un vaso de agua, á no ser que sea devoto ferviente del Dios Baco.

Negar su salud es una necesidad. Es una obra cuya utilidad se recomienda por sí misma.

La ciudad de San Ramón está de plácemes.

Bendita la mano que inició la obra y suyo llevarla á cabo.

San Ramón tiene todos los elementos naturales de progreso; la piedra, la arena, la cal, todas las especies de maderas, minas de oro, todos los edificios de mampostería, casas de material estable que pueden figurar en la misma capital, tiendas de comercio, haciendas de café, beneficios y otras fincas de agricultura, ricos veneros de riqueza.

Merece por el número de sus habitantes ser provincia.

Qué más necesita? Personas generosas que se consagren á su bien.

Este pueblo pacífico y laborioso, necesita de un camino corto que le ayude á su industria, que lo ponga en comunicación con los centros poblados y comerciales de la república.

Necesita un hombre vasta mirada, que á pesar de mil obstáculos se ponga al frente del pueblo, se acerque al Gobierno, y le haga ver la necesidad de aquel camino, como punto de tránsito. Ese hombre lo es don Rafael Rodríguez Salas, único de iniciativa en su pueblo, quien puede hacerlo con ventaja.

J. M. P.

Notas

Agradecemos la presente participación:

SALVADORA S. DE CHAVES tiene el honor de participar á Ud. el próximo enlace de su hija

DIONISIA

con el señor don

BELISARIO SOTO

Al mismo tiempo le invita á la ceremonia que tendrá lugar el día 5 de Marzo, á las 8 de la noche, en la casa de habitación de D^{ña} María Soto, situada 100 varas al Oeste de la pulpería "La Zamorana"

San José, Febrero de 1905

Gremio de Comerciantes

En la reunión celebrada por esta Sociedad el 21 del presente mes, se resolvió que las sesiones se celebraran los miércoles á las 8 p. m., según mocioné hecha por el señor Tesorero. El señor Presidente manifestó que los estatutos han sido presentados ya al Gobierno y se espera su aprobación,

MOVIMIENTO UNIVERSAL

Valparaíso, 21.—La viruela ha disminuido ligeramente en ésta. Uno de los más notables rasgos del paseo del presidente Riesco á las provincias septentrionales, son las cordiales relaciones con el Cónsul de Bolivia, que era uno de sus principales huéspedes. Durante su permanencia en Tacna, Riesco conversó por teléfono con el Presidente Montes, de Bolivia.

Washington, 21.— Durante el debate sobre el proyecto de ley naval Mr. Baker de Nueva York censuró á Rosief por haber teleografiado á Rusia manifestándole que el Gobierno y el pueblo americano sentían repugnancia por el asesinato de Sergio. Dijo que no se había mandado ningún telegrama de esta naturaleza con motivo de la carnicería que aconteció en San Petersburgo el 12 de enero. "Niego enfáticamente que el pueblo americano esté horrorizado por el asesinato de Sergio. Está horrorizado sí, por la innecesaria mananza del 24 de enero. El asesinato de Sergio no es sino un mero incidente de los esfuerzos que está haciendo el pueblo ruso de sacudir la tiranía que lo oprime". Aquí lo interrumpió Mr. Ghayer quien protestó de que los sentimientos expresados por Baker son los del pueblo americano. Baker continuó pve al público americano no le repugna que el gobierno niegue hacer caso de la mananza de millares de individuos y pretenda estar horrorizado por la muerte de uno solo.

Mr. Macdoy de Georgia manifestó que los miembros democráticos de la comisión censuran estos detestables asesinatos. El partido democrático cree en derecho iguales para todos. No somos partidarios de la mananza y no aprobamos las causas que motivaron el asesinato del Gran Duque

VEASE EL AVISO

— DE LA —

Botica "La Violeta"

Tokio, 21.—Según los informes médicos las bajas sufridas por los japoneses en la batalla de Herkentai ascendieron á 8052 muertos incluyendo á 82 oficiales y 8014 heridos incluyendo á 26 oficiales. El número de extraviados ascienden á 757. Ascenden á 506 los que tuvieron que abandonar la línea de fuego á causa de estar helados, casi la mitad de los heridos fueron helados. La causa general de las heladas fue la completa congelación de la sangre al redor de las heridas debido á permanecer expuestos á la intemperie hasta la primera cura.

Se cree que los rusos sufrieron terriblemente porque estuvieron expuestos por mucho tiempo á nuestro certero fuego.

Tokio, 21.—Los diarios de esta a-nuncian que los 326 japoneses captu-rados en la batalla de Herkentai fue-ron atados los unos á los otros y ex-hibidos en las calles de Mukden. Esta noticia procede de fuente china y no ha sido posible confirmarla pero se dice que se hará investigación oficial y si fuere cierto el gobierno japonés protestará.

San Petersburgo, 21.— Se ha sus-pendido por espacio de tres meses la publicación de los periódicos libe-rales Nashidni y Nashzhiezín.

Tokio, 21.— Se ha recibido aviso de que los rusos han construído dos ferrocarriles de vía angosta, el uno entre Fushan y Yemting y el otro en-tre Fushan y la parte superior del Shake. La construcción de estas vías tomada en cuenta con las otras activi-dades indica el plan de separar la iz-quierda de Kuroki. Kuropatkin au-menta constantemente sus defensas, lo que indica su resolución de mante-nerse en sus posesiones. Notician del Cuartel General del ejército japonés que los rusos trasladaron una división del frente del centro japonés al frente de la izquierda del centro del cerro de Fa. Marcharon varias columnas al O. de Wanchiayentatzu. El Sábado los rusos bombardearon las líneas japone-sas pero estas casi no contestaron por que el cañoneo fue muy ineficaz. Han llegado más de 50.000 hombres de tropa nueva rusa. Hay indicaciones de que es la intención de los ru-sos adoptar la ofensiva.

San Petersburgo, 21.— El Senador Chidiovsky es Presidente de la comi-sión que nombró el Emperador pasa averiguar lo que piden los obreros. En una nota que se expidió hoy se invita á los patronos y obreros á ele-gir sus representantes en dicha comi-sión.

Aquellas fábricas ó industrias que dan empleo á no menos de 100 obre-ros tienen derecho á elegir, mientras los obreros de los varios estableci-mientos podrán escoger electores, quienes el 30 de marzo elegirán 45 delegados que formarán parte en la Comisión. Cada establecimiento que emplea de 100 á 500 individuos tiene derecho á un elector, y los que em-plean de 500 á 1000 dos electores. A-quellos establecimientos que dan em-pleo á más de 1000, tienen derecho á un elector por cada quinientos.

Tanto mujeres como hombres po-drán votar, pero los delegados han de ser varones que han trabajado por lo menos 2 meses en sus respectivas fá-bricas. Las elecciones han de ser completamente libres, sin la interven-ción de los patronos. La nota garan-tiza la seguridad personal de los de-legados. Aunque la familia imperial no irá á Moscow, se celebrará en Tzarkooselo una misa de requiem por el alma de Sergio, simultáneamente con la que se celebrará en Moscow, aunque asistirán los representantes de los varios gobiernos que se hayan en camino para San Petersburgo.

Londres, 21.—El corresponsal del Standart en San Petersburgo conside-ra la supresión de los diarios liberales, como una indicación de que el Gobno ruso ha resuelto contestar el asesina-to de Sergio con medidas reaccionar-ias. La suspensión se hizo por orden de Bagnin.

Londres, 21.— Un espacho oficial de San Petersburgo confirma que la paz no fué solamente discutida, sino aceptada en principio bajo las condi-ciones siguientes:

Corea será puesta bajo la soberanía japonesa. Puerto Arturo y la penínsu-la de Liao Tung serán cedidos al Ja-pón. Vladivostock se declarará neu-tral y abierto al tráfico del mundo, sin restricciones. El ferrocarril chino del Oeste será puesto bajo una adminis-tración neutral é internacional. La Manchuria hasta Harbin será devue-ta á la China, como parte integrante

del imperio. La dificultad será la in-demnización que pide el Japon, pero según opiniones fidedignas en San Pe-tersburgo, vista la situación interior y la enorme dificultad de continuar la guerra, hará que se arregle en breve lo cuestión de indemnización, pero to-davía es posible que Rusia arriesgue otra batalla antes de decidirse.

Sondres, 21.—El corresponsal del Daily Telegraph trascribe como un testigo presencial la siguiente descri-pción de lo que sucedió en Tarkoe-sela. Cuando llegó la noticia del ase-sinato de Sergio, el Czar se despidió del príncipe Leopoldo de Prusia, cuando llegó el general Hesse tra-yendo la funesta noticia del asesinato de Sergio. Tan luego lo comprendió abandonóle la sangre el rostro, y la cabeza le cayó sobre el pecho; por al-gunos momentos guardó silencio; al rato dijo: "Pero como es esto, todo está quieto, las huelgas están conclu-yéndose y está disminuyendo la exci-tación. Que es lo quieren. El Gran Duque Vladimir fué terriblemente af-ectado. Su salud está desde hace al-gún tiempo completamente quebran-tada.

Varsovia, 21.—Han sido arrestados por la policía y soldados varios alum-nos mayores de edad de las escuelas superiores por haber estado instando á los alumnos menores de sus clases.

Odesa, 21.—Cualquiera que sea el sentimiento de los individuos, ningun-a clase de la sociedad ha manifesta-do ni pesar ni aprobación por el ase-sinato de Sergio. Los obreros y es-tudiantes manifiestan públicamente su regocijo. Los periódicos de Rusia ni comentan el crimen. Los teatros y otros lugares públicos están rodeados de fuertes escoltas para impedir una repetición de lo que sucedió anoche: cuando salían los concurrentes viva-ron al asesinato.

París, 21.—Avisa una carta de Gé-nova dirigida á una sociedad socialis-ta de ésta que la Junta local de Mos-cou del partido socialista imprimió 5000 copias del manifiesto en que se anuncia q' la ejecución de Sergio será seguida de otras y que ya se han fir-mado varias sentencias. No dice quiénes son los condenados. Se asegura, sin embargo, que el primero de la lista es el Gran Duque Alejo. Gran cantidad de estas proclamas ha sido distribuída entre la Guarnición del Kremlin.

Panamá, 21.— Se anuncia oficial-mente que desde el primero hasta el 20 del mes en curso, hubo cinco casos de fiebre amarilla de los cuales tres fallecieron, uno se curó y el otro per-manece enfermo. Demuestra esto una notable mejoría en la higiene á pesar del aumento continuo de los extran-jeros. La fumigación continúa pero se han adoptado medios más prácticos.

Londres, 21.— Avisa un despa-cho de Cracovia para el Daily Mail que después de averiguaciones hechas en Galitzu los organizadores res-ponsables de la huelga polaca confie-

Hacemos la moda y hacemos el precio

Los modernos estilos americanos, como hoy se estilan en New York y los precios increíbles á que vendemos el calzado ESTRICTAMENTE cosido á mano, sólo aquí se ob-tienen. Tenemos muy sabrosos é higiénicos calzados de lona blanca ó de color, con ó sin suelas de caucho.

El afamado betúngrasa **MAGNET** tamaño grande á 10 céntimos lata

Todo esto ya se sabe-donde y sólo donde **ARTAVIA**

san q' ha concluído la huelga política en Polonia y que el proximo paso que se dará es el de organizar é instruir militarmente á 400.000 miembros á quienes aseguran los cabecillas por-drán llamarse,

Las armas para esta hueste se es-tán importando de contrabando de las fábricas austriacas y alemanas. Los conspiradores tienen por objeto el es-tablecimiento de la República Polaca independiente.

Los caudillos niegan toda conexión con el asesinato del Gran Duque Ser-gio, pero al mismo tiempo expresáne satisfechos de que haya sido así su muerte.

CERVECERIA
TRAUBE

LAGER BEER

CERVEZA NEGRA MARCA — ESTRELLA —

BEST STOUT PORTER

DE PREFERENCIA

LA VALENCIANA de los hermanos Madrigal es una tienda bien surtida en donde los clientes hallarán bordados, encajes, pasamanerías, cuellos, géneros para pe-cheras, corsets higiénicos, mediaspara señoras, calceti-nes, hilo y seda de colores y un magnífico surtido de mu-ñecas. Está situada en el mer-cado.

CAL DE CONCHA

siempre fresca y de inmejora-ble calidad, vende por mayor y al detalle, JESUS PRADA, 25 varas al E. del antiguo Museo.

CUSTODIO CORDERO S., en San Mateo, se hace car-go de toda comisión y agen-cia que se le confíe, á mód-i-cos precios.

Agencias y Comisiones
EDUARDO MAROTO

Oficina de Agencias y Comisiones

Depósito de muebles y merca-derías en general. Acepta toda clase de consignaciones y en-cargos.—Local: 75 varas al O. de la esquina N. O. del Parque Central.

MAURO R. FERNANDEZ

— Médico y Cirujano —

Despacha de 12 m. á 3 p. m. en su ofici-na calle 4ª S, frente al Banco de Costa Rica.

SE ALQUILAN dos cuartos amueblados y con luz eléctrica en sitio céntrico. Doc-cientas varas de la línea del Tranvía.—Casa de alto Informes en esta Redacción.

ROBERTO SANCHEZ

Frente á La Marina, en el Mercado, al lado de Mr. Asch
Avenida Central N° 331

Gran almacén de calzado

de todas clases y á la medida
Servicios para la clientela de capitales de provincias y demás poblaciones por correo libre de porte
Ate. en S. Ramón, Jesús Monge A.

AVISO á mi clientela que se me encontrará á toda hora del día en la Barbería de don Pedro Muñoz. Ofrezco adem-ás un selecto sexteto de orquesta y estudiantina para bailes, serenatas, banquetes, etc. Todo á precios módicos.
Tengo encargo de la ven-ta de cuatro guitarras de primera clase.

Victor Mallés

DO YOU WEAR THE
ARTAVIA'S SHOES?

You will see them every-where, and they are sent, post free, to any part of this contry.



San José,
Costa Rica,
P. O. Box 179
Limon Agency.

"ARTAVIA'S"

LA TOS Y CATARROS

La medicina más acre-ditada por sus brillantes resultados hasta hoy conocida

SE CURAN CON EL TABONUCO AL GUAYACOL

De venta en la botica de *La Violeta*

MISCELANEA

Notas femeninas

Una vez más la mujer americana ha sido llamada al estrado de la crítica, sólo que esta vez va á ser juzgada por la caustica pluma de un autor inglés de nota. El la ataca desde el punto de vista físico, profesional y habitual, olvidándose por conveniencia de criticarla en el sentido de la moral, que en este caso sí flaquearía el impugnador; pues de todo lo mucho que se ha escrito y criticado de la mujer americana, se ha convenido en concederle su buena educación moral, lo cual, entre todas las bendiciones concedidas al pueblo del Norte es una de las que más deben de agradecer. Ellas mismas lo dicen.

Las observaciones hechas por el crítico inglés tienen un aire amistoso y no merecen ser despreciadas. Así, cuando habla de la educación física consigna el hecho de que la mujer americana ha llegado á ser un tipo de desarrollo físico y atribuye la culpa no sólo á la misma mujer, sino también al hombre: "La influencia de uno ó de otro ó de ambos es tan marcada que se han desarrollado ambos sexos verdaderos tipos, físicamente hablando, de tal modo que podemos decir con bastante razón que la mujer americana existe y es más, que tiene una fisonomía característica."

Llama la atención también sobre el hecho de que las niñas de las factorías rehusan contraer matrimonio y dedicarse á los deberes de la maternidad; ella voluntariamente carga sus espaldas con su porvenir y no dejan de tener éxito.

Sin embargo, esto es reputado por las mujeres nombradas por el estado de Nueva York como inspectoras de las factorías, y lo que prevalece en un estado puede seguramente prevalecer en todos los demás.

Una cuidadosa investigación prueba que más ó menos la mitad de las señoritas de las factorías contraen matrimonio pero no en una edad tan joven como lo hicieran hace unos diez años cuando no se le presentaban tantas avenidas que determinaron con ventaja su porvenir. La mujer de hoy parece tener más rasgos masculinos que femeninos—se habla por supuesto del carácter—y se conduce más por la reflexión que por el sentimiento. Las mujeres que trabajan en las factorías pueden ganar casi tanto como los hombres.

En contestación á aquello de que, las niñas de las factorías rehusan el matrimonio y las obligaciones de la maternidad, una de las inspectoras dice: "Mi experiencia basada en las observaciones obtenidas durante el tiempo pasado entre las niñas de las factorías me advierte que ellas en verdad no se casan tan tempranamente como lo hacían antes, pero que cuando lo hacen resultan buenas esposas y magnificas madres. Trabajan en las factorías sabiendo apreciar sus necesidades y su habilidad les enseña lo suficiente para dar al dinero su valor justo, todo lo cual forma en ellas una cantidad de enseñanzas que llevan á sus hijos.

Las niñas y niños entran en las factorías tan pronto como ellos dejan la escuela y siempre me ha parecido muy conveniente eso de que el matrimonio en estas gentes se haga cuando no hay aptitud para la generación de una gran familia como sucedía antes. Por eso me ha sido agradable notar la diferencia de edad entre los hermanos. Hoy es de dos á tres años cuando antes era de 12 ó 15 meses.

¡Cala! Que bueno está esto para que las gentes de por acá se echaran un poquito de reflexión.

(N. Y. H.)

ZAPATERIA ITALIANA de Antonio Carboni

4ª Avenida Oeste y 18 Norte.

Depósito permanente al por mayor y al menudeo de todos los materiales; todo nuevo y barato; agilidad y os convencetéis; impotación directa.

GRAN REALIZACION

Desde que la ley proteccionista de la industria de muebles vino á recargar los gastos que ya pesaban sobre el artículo, no es posible importar en condiciones favorables para el comerciante y el consumidor. Por consiguiente, desde esta fecha procederé á liquidar este ramo de mi negocio, haciendo grandes concesiones en los precios de las existencias del BAZAR DE SAN JOSÉ, que comprenden un variado surtido de muebles para sala, dormitorio, comedor, escritorio, etc.

Esta es una ocasión de obtener objetos de utilidad práctica á precios nunca vistos.

San José, Febrero de 1905.

J. R. MATA

UNA VERDADERA MINA

Por tener que ausentarme del país, vendo en muy buenas condiciones mi fábrica de siropes "La Constancia".

Calle 6ª, Sur, frente al Salón Boutique.

RAFAEL ROJAS ALFARO

LA CARPINTERIA

—de—

JOAQUÍN CHAVES SAENZ

Avenida Central, frente á La Enreka

Cuenta con los más competentes operarios y excelentes maderas. Garantiza la solidez y el esmero y da exacto cumplimiento á los encargos.

LA CARPINTERIA MODERNA DE ARTURO ZUÑIGA.

situada 25 varas al Sur de la Botica Francesa se hace notar por lo artístico de sus trabajos de Ebanistería y Artesón.—Los precios económicos.

Se tornea cualquier trabajo pordifícil que sea.

Se afilan serruchos á cualquier hora que lleguen.

PELUQUERIA

Para el gusto, el aseo, desinfección de útiles y amabilidad de sus empleados, búsqese la Barbería que está en la Calle Central Sur, frente á la Botica del Comercio.

HERRERIAS

AVISO AL PUBLICO que me hago cargo de todo trabajo concerniente al ramo de herrería, garantizando mis trabajos.—Se me encuentra en el acreditado taller de Emilio Navarro, situado 25 varas al Este de la Pulpería del Norte.—Precios al alcance de todos y cumplimiento en los compromisos.

JOSE HERNANDEZ.

BARBERIAS

BASILIO PANIAGUA, Barbero.—Trabaja en la Barbería de Pascual Montenegro.

Almacenes

LA GRAN VÍA. Gran almacén de conservas y licores.

TINTORERIAS

JOSÉ VICENTE PERALTA teñidor, trabaja en la famosa tintorería de Carlos Peralta padre, al Sur del Colegio de Señoritas.

HOTEL Y RESTAURANT CENTRAL

DE

Gustavo Boni F. ANTES de Cavallini

El mejor establecimiento en su género de la capital; ha vuelto á sus primitivos tiempos de confort y buen servicio. Por su variedad en las comidas es el más propio para pensionistas y por la actividad y buen trato es el servicio mejor para transeuntes CENAS TODAS LAS NOCHES. Banquetes y comidas para familias. Cantina profusamente surtida.

El propietario, GUSTAVO BONI, oirá con gusto toda observación que para el mejor servicio le haga cualesquiera de sus clientes.

No olvidar que es el mejor restaurant de la ciudad y que se halla al paso del tranvía.

La máquina de escribir OLIVER

Es la única de escritura visible, de rapidez nunca igualada, y de construcción perfecta.

Es de pequeño volumen, y portátil, su peso es de 20 libras. Escritura en colores.—Dibujos.

Agente en Costa Rica,

WALTER J. FORD

LA ALIANZA

En la Talabartería de Elias Bonilla, situada 25 varas al N. de la esquina N. O. del Mercado, frente á Camprubí, se efectúan trabajos esmerados y con prontitud á precios módicos.

LA ZAPATERIA de Ramón Soto situada en la esquina opuesta al Carmen, calle central N. posee hormas elegantes y cuenta con un grupo de operarios competentes. Los precios son módicos y los trabajos se hacen á satisfacción de los clientes.

PARA VERANEAR EN ALAJUELA, alquila una casa Teresa de Fonseca.

ÓRDENES POR CORREO se servirán á todas partes del país á los mismos precios que vendiendo en la capital y LIBRES DE TODO GASTO.

Personas residentes en Limón y la Línea del Atlántico, pueden confiar sus órdenes y el importe de las mismas al Posta Ambulante D. Emilio Araya.

EMILIO ARTAVIA

En San José.

HIGINIO CARMONA. Zapatería de fama así como por la cultura del trato. Los precios alcanzan de \$ 3-50 á \$ 8-00 el par, cios calzados para niños, caballeros y señoras. Hayreco variedad en los materiales exacto Ofiminto en los encargos.

LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA

SERVICIO ATLAS

Los vapores de esta conocida Línea que hacen el tráfico entre New York y Puerto Limón son los siguientes:

"SIBERIA", "ALLEGHANY", "SARNIA", "ALTAI"

Zarpan de Limón cada lunes

Esta ruta es la más rápida para hacer el viaje á Europa. La mesa es excelente y cada vapor lleva una camarera.

Se hacen descuentos á los pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valederos por un año.

Los vapores "SIBERIA" "SARNIA" y "ALTAI" tocan en Kingston á su regreso.

Los pasajeros deberán siempre anotar sus pasajes de antemano, directamente con el suscrito en su oficina, Avenida Central, frente al Hotel Imperial. A fin de evitar demoras, un empleado de la Agencia encontrará en la estación del ferrocarril los pasajeros para darles sus billetes.

JOHN M. KEITH,

Representante

San José.

Si queréis comprar bueno y barato acudid siempre á

La pulpería del Carmen

— Y —

EL AGUILA DE ORO

donde hallaréis siempre un surtido fresco y variado de toda clase de mercaderías.

Especialidad en los famosos cocktails nacionales y en exquisitos vinos de mesa al ínfimo precio de 60 centavos la botella. Servicio esmerado